



Hydraulisk kraftpakke

ProPass 200-gjødselspreder med slepechassis

Modellnr. 44713—Serienr. 403300001 og oppover

Installasjonsveiledning

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA

Proposition 65-advarsel

Staten California kjenner til at motoreksosen fra dette produktet inneholder kjemikalier som kan forårsake kreft, fosterskader eller skade forplantningsevnen på andre måter.

Batteriklemmer og -poler og tilknyttet tilbehør inneholder bly og bly sammensetninger. Dette er kjemikalier som kan forårsake kreft og forplantningsskader.

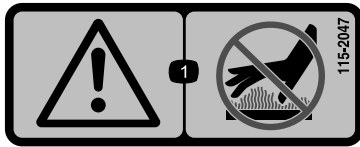
Vask hendene etter håndtering.

Sikkerhet

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Skift ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



115-2047

decal115-2047

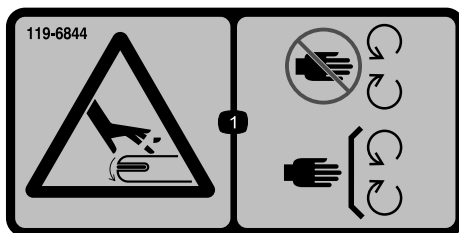
1. Advarsel – ikke rør den varme overflaten.



119-6807

decal119-6807

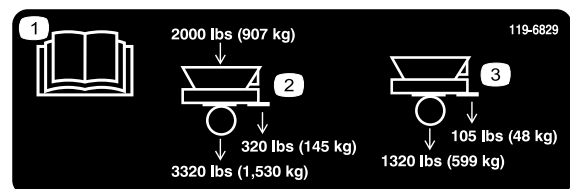
1. Advarsel – ikke tråkk her



119-6844

decal119-6844

1. Fare for kutting/amputering av hender – hold deg borte fra bevegelige deler, behold alle beskyttelse og vern på plass.



119-6829

decal119-6829

1. Les *brakerhåndboken*.
2. Maksimal belastning på 907 kg gir en akselvekt på 1530 kg og en tungevekt på 145 kg.
3. Tom beholder har en akselvekt på 599 kg og en tungevekt på 48 kg.



⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ticoCProp65.com

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

133-8062

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Beskrivelse	Ant.	Bruk
Hydraulisk tank	1	Klargjøre maskinen.
Monteringsbrakett for slangefører	1	
Motorenhet	1	Monter motoren.
Bolt ($\frac{1}{2}$ x 5 tommer)	2	
Batteri	1	
Batteritilholder	1	
Batterifestestropp	1	
Batteribolt	2	
Avstandsstykke til batteribolt	2	
Skive	2	
Flensmutter	2	
Slangefører	1	Monter hydraulikksystemet.
Hydraulisk returslange (slange nr. 3)	1	
Hydraulisk sugeslange (slange nr. 4)	1	
Bolt ($\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tomme)	4	
Låsemutter ($\frac{1}{4}$ tomme)	4	
Bolt ($\frac{3}{8}$ x 1 tomme)	4	
Låsemutter ($\frac{3}{8}$ tomme)	4	
Flat skive	4	
Ingen deler er nødvendige	–	Fullføre monteringen.

Viktig: Dette settet kan kun brukes til en ProPass-enhet som er utstyrt som en slepemaskin.

Klargjøre maskinen

▲ FORSIKTIG

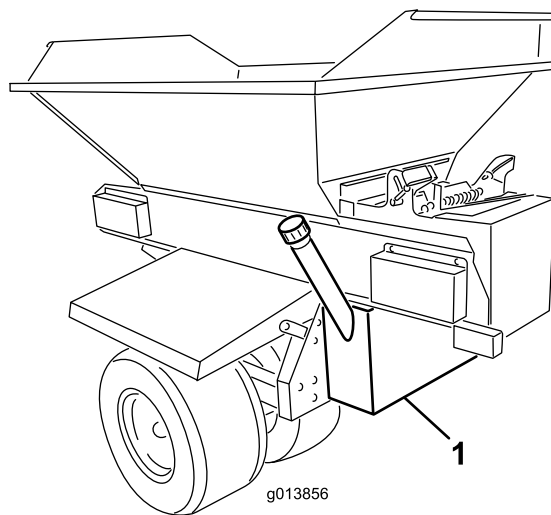
Du kan bli utsatt for elektrisk støt og/eller trykksatt hydraulikkvæske, som kan forårsake alvorlige personskader eller dødsfall hvis du monterer settet før du kobler fra alle eksterne hydrauliske og elektriske kilder.

Før du monterer kraftpakken, koble fra alle eksterne hydraulikk- og strømkilder.

1. Parker maskinen på en jevn overflate, senk jekkstøtten, koble den fra trekkenheten og sett klosser foran og bak hjulene.
2. Følg instruksjonene i *brugerhåndboken* for maskinen, fjern dobbeltspinneren og fest de hydrauliske kraft- returslangene.

Viktig: Noen ProPass-modeller har en forhåndsdrillet chassisbakvegg. Se [Montere motoren \(side 5\)](#) hvis maskinen har en forhåndsdrillet chassisbakvegg.

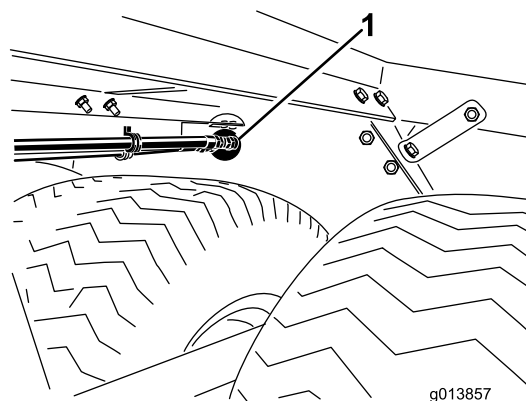
3. Fjern og ta vare på de to monteringsboltene fra bakveggen til chassiset, slik at hydraulikktanken skal kunne monteres.
4. Sjekk at bakveggen til chassiset er klar før du monterer hydraulikktanken.
5. Ta ut hydraulikktankenheten fra kassen.
6. Støtt hydraulikktanken nedenfra og still den mot bakveggen til chassiset. Tanken skal midtstilles jevnt fra venstre til høyre og stilles vertikalt ([Figur 1](#)).



Figur 1

1. Hydraulisk tank

7. Sørg for at inngangsnippelen, utgangsnippelen og monteringsbraketten for slangeføreren passer rett inn i de runde hullene på bakveggen til chassiset ([Figur 2](#)).



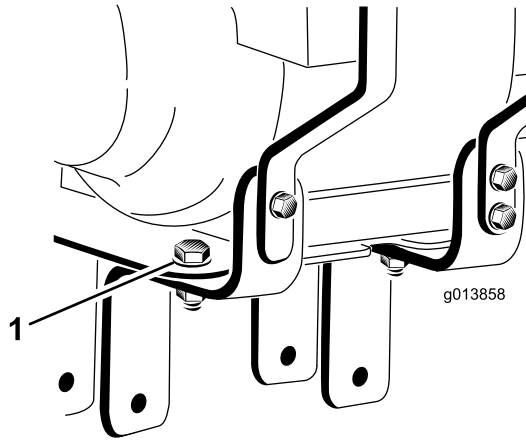
Figur 2

1. Hull i chassiset

8. Kontroller at hydraulikktanken er i vater
9. Bruk C-klemmer eller lignende til å midlertidig klemme hydraulikktanken på plass på bakveggen til chassiset.
10. Påse at hydraulikktanken er i vater.
11. Merk av posisjonen til hydraulikktankens monteringshull på bakveggen til chassiset.
12. Ta av klemmene og fjern hydraulikktanken.
13. Bruk en kjøner til å banke inn posisjonen til de markerte hullene.
14. Drill et 11,11 mm diameterhull gjennom bakveggen til chassiset på hver markerte og bankede posisjon.
15. Fjern ru kanter fra hvert hull.

Montere motoren

1. Sørg for at koblingsrøret er rent og fritt for skitt og rusk.
2. Pakk ut motorenheten.
3. Løsne, men ikke fjern de to boltene og mutterne som fester monteringsbraketten for motoren til monteringsplaten for motoren (Figur 3).

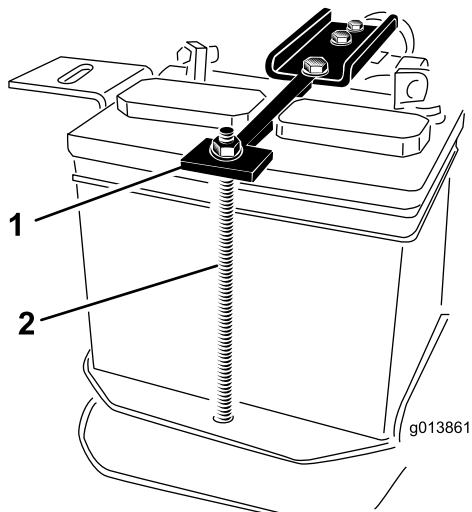


Figur 3

g013858

1. Monteringsbolt (2)

4. Fjern de to mutterne som holder batterifestetroppene på plass, og sett mutterne, skivene og boltrøret til side (Figur 4).



Figur 4

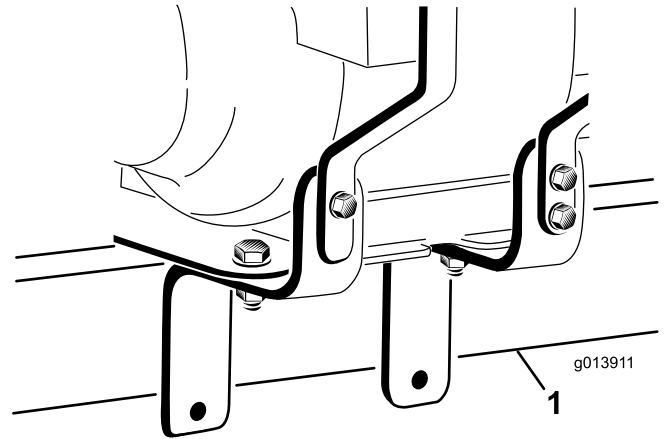
g013861

1. Batterifestetropp 2. Batterifestebolt (2)

5. Fjern batteriet fra dets posisjon på enheten og sett filteret på basens plate.
6. Bytt ut batteriet. Se [Aktivere og lade batteriet \(side 12\)](#).

7. Få noen til hjelpe deg med å sette motorenheten på koblingsrøret.

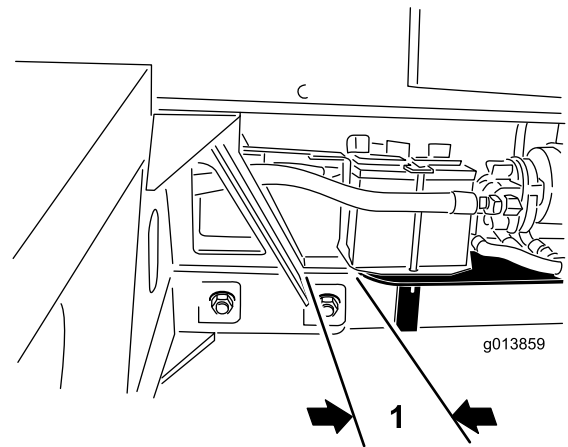
Påse at monteringsbrakettene for motoren sitter på koblingsrøret (Figur 5), og at bakdelen til motorens monteringsplate har 25 mm avstand til koblingsrørmottakeren (Figur 6).



Figur 5

g013911

1. Koblingsrør

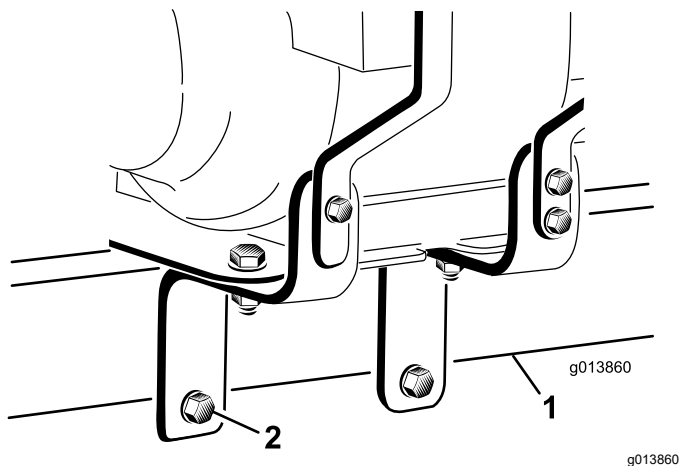


Figur 6

g013859

1. 25 mm

8. Sett de to boltene ($\frac{1}{2} \times 5$ tommer) gjennom hullene på monteringsbraketten for motoren. Sørg for at det sitter en flat skive på hver ytre side av monteringsbraketten for motoren, og sjekk at boltene går uhindret under bunnen av koblingsrøret. Stram de to mutterne ($\frac{1}{2}$ tomme) for hånd som vist i [Figur 7](#).



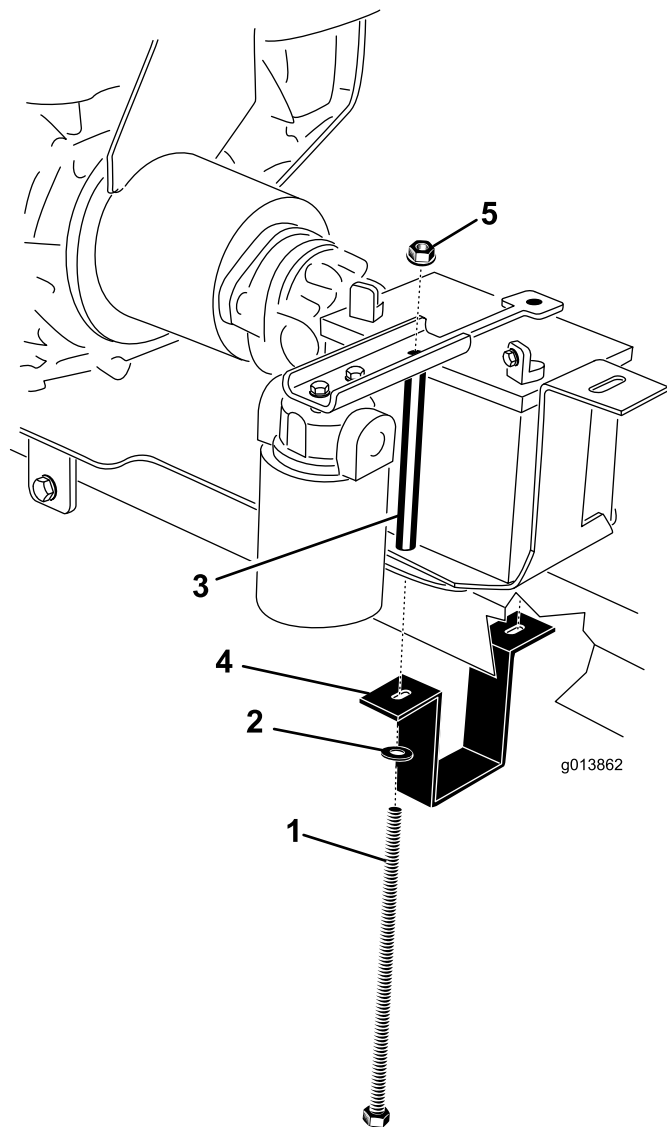
Figur 7

1. Koblingsrør 2. Monteringsbolt (2)

9. Juster monteringsbraketten for motoren slik at den sitter stramt på koblingen. Stram til de to boltene som du løsnet i trinn 3.
10. Sjekk at monteringsplaten for motoren er i vater og stram de to boltene ($\frac{1}{2} \times 5$ tommer) helt gjennom de nedre hullene i monteringsbraketten for motoren.
11. Sett batteriet i batteriholderen med polene som vist i [Figur 8](#).
12. Sett batteritilholderen på batteriet ([Figur 8](#)).
13. Hold batterifestestroppen rundt undersiden av koblingsrøret ([Figur 8](#)).
14. Monter en batteribolt gjennom skiven, batterifestestroppen, monteringsplaten for motoren, batteriholderen, avstandsstykke til batteribolten på høyre side og hold til. Monter en flensmutter løst ([Figur 8](#)).

Merk: Sørg for at boltene er montert fra bunnen.

15. Monter en batteribolt gjennom skiven, batterifestestroppen, monteringsplaten for motoren, batteriholderen, avstandsstykke til batteribolten på venstre side og hold til. Monter en flensmutter løst ([Figur 8](#)).
16. Sjekk at alt er konsentrisk og stram til mutrene.



Figur 8

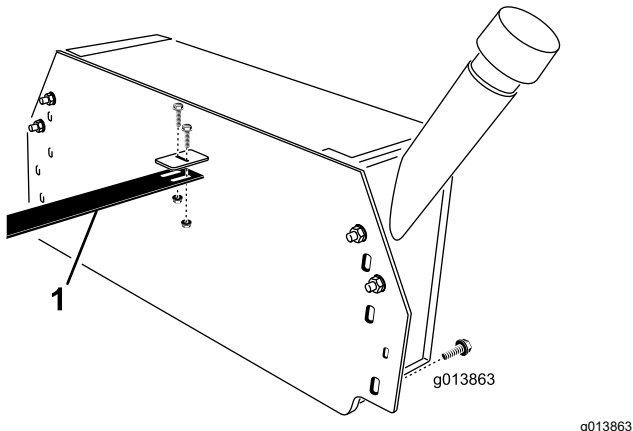
1. Batteribolt (2) 4. Batterifestestropp
2. Skive (2) 5. Flenslåsemutter (2)
3. Boltrør

Montere hydraulikksystemet

1. Pakk ut slangeføreren, den hydrauliske returslangen (slange nr. 3), den hydrauliske sugeslangen (slange nr. 4), de fire boltene ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme) og de fire låsemutrene ($\frac{1}{4}$ tomme).

Merk: Fjern slangen som er festet til slangeføreren, den hydrauliske returslangen og den hydrauliske sugeslangen for forsendelse.

2. Bruk to bolter ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tommer) og flenslåsenumtre til å feste slangeføreren til braketten på hydraulikktanken (Figur 9).



Figur 9

1. Slangefører

Merk: Fjern de to monteringsboltene fra chassisets bakvegg. Bruk de fjernede boltene til å montere tanken.

3. Pakk ut fire bolter ($\frac{3}{8} \times 1$ tomme) og nylonlåsenumtre. Støtt hydraulikktanken nedenfra, dra slangeføreren og de hydrauliske slangene nr. 3 og 4 gjennom det store midthullet i bakveggen til chassiset, og sett hydraulikktanken mot chassisets bakvegg. Bruk klemmer eller bolter til å holde hydraulikktanken på plass midlertidig.

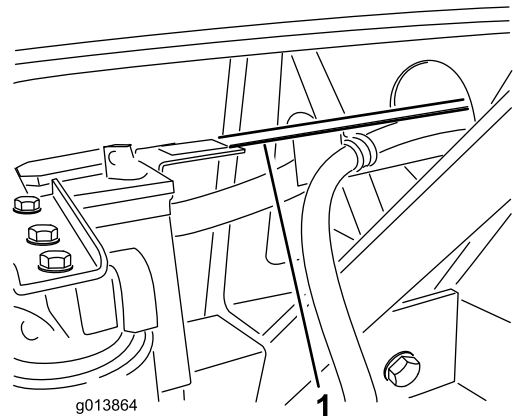
Merk: Dra slangeføreren gjennom midthullet på forsiden av chassiset. Det kan være nødvendig med to personer for å gjøre dette.

4. Monter den hydrauliske returslangen (nr. 3) og den hydrauliske sugeslangen (nr. 4) på de passende anordningene på hydraulikktanken.

Merk: Slange nr. 3 og 4 har ikke identiske anordninger. Derfor vil hver slange kun passe inn i den riktige anordningen i hydraulikktanken.

Merk: Sjekk at det er nok klaring til dekkene når du monterer slangene.

5. Slangeføreren skal sitte på toppen av tappen fra det vertikale beinet til batteriholderen (Figur 10). Hvis hullene i slangen ikke passer til hullene i tappen til batteriholderen, kan slangeførerenes lengde justeres ved å løsne boltene som fester slangeføreren til braketten for hydraulikktanken, og deretter skyve slangeføreren framover eller bakover etter behov.



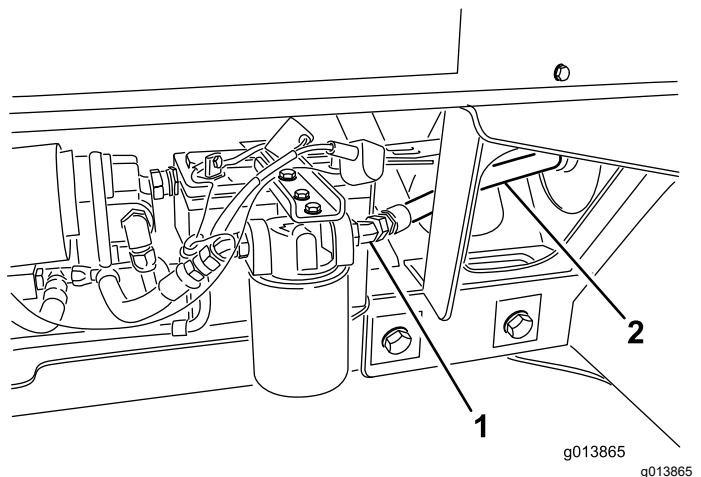
Figur 10

1. Slangefører

6. Fest slangeføringen i tappen på batteriholderen med to bolter ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme) og flenslåsenumtre (Figur 10).

7. Monter hydraulikktanken til chassisets bakvegg med de tidligere fjernede monteringsboltene, samt med bolter ($\frac{3}{8} \times 1$ tomme), nylonlåsenumtre og de flate skivene fra settet. Stram festene.

8. Koble hydraulisk slange nr. 3 til filteruttaket (Figur 11).

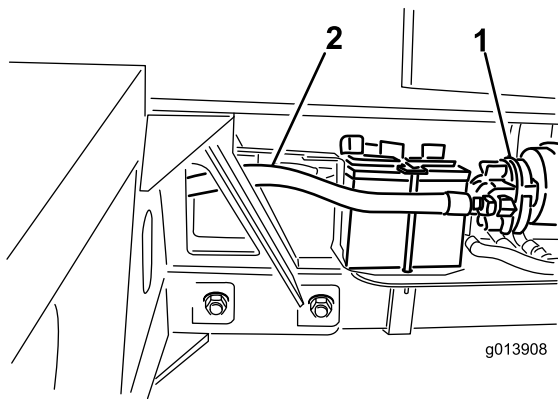


Figur 11

1. Filteruttak

2. Hydraulisk slange nr. 3

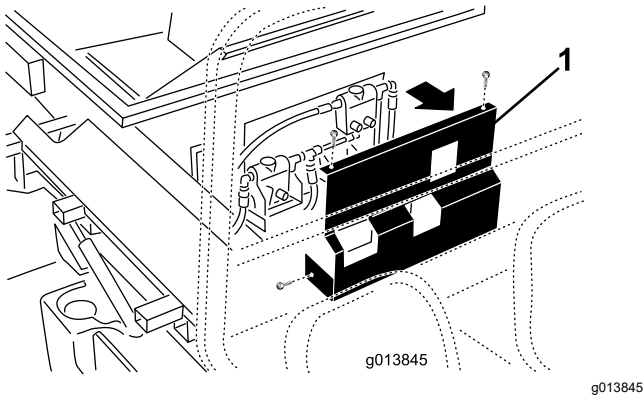
9. Koble hydraulisk slange nr. 4 til innsugingssiden på den hydrauliske pumpen (**Figur 12**).



Figur 12

1. Hydraulisk pumpe 2. Hydraulisk slange nr. 4

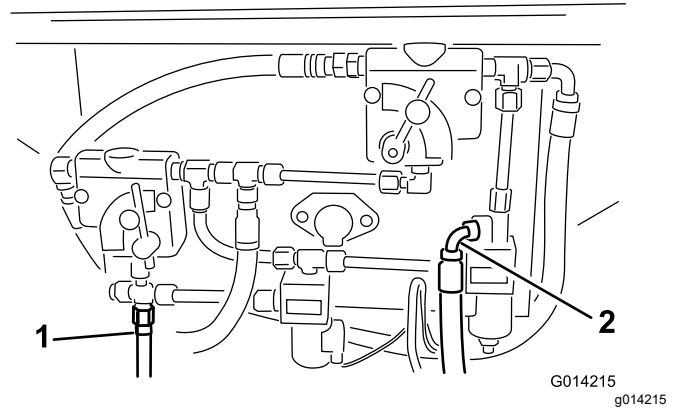
10. Kun på SH-versjon av (modell 44701). Fjern festene som holder dekslet på plass i fronten av maskinen, og legg det til side (**Figur 13**).



Figur 13

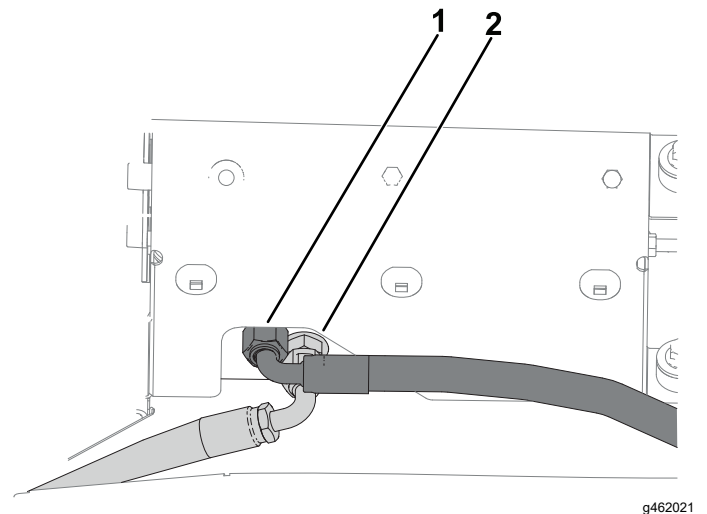
1. Deksel

11. Sjekk trykket og etabler koblingene på maskin-basemodellen. Se **Figur 14** for SH-versjoner og **Figur 15** for EH-versjoner.



Figur 14
SH-versjon vist

1. Trykk 2. Retur



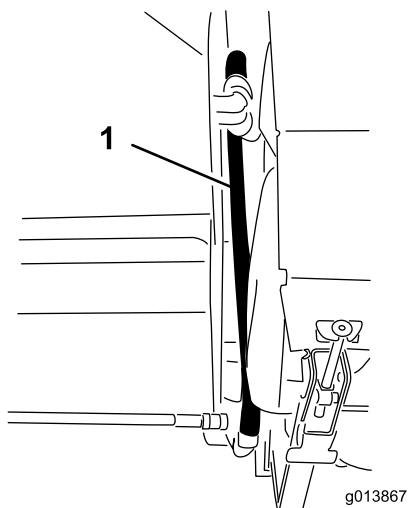
Figur 15
EH-versjon vist

1. Retur 2. Trykk

12. Fjern trykk- og returslangene hvis de tidligere var montert på stedene vist i [Figur 14](#) og [Figur 15](#).

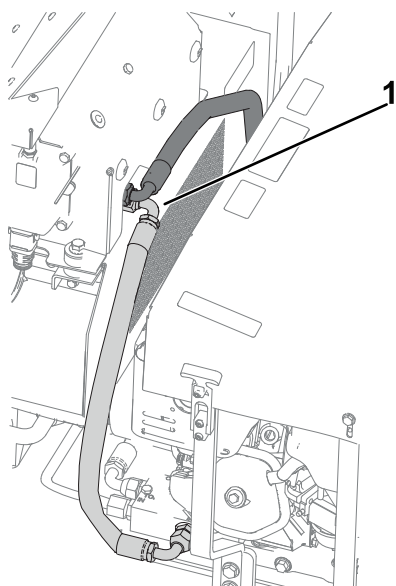
Merk: Sørg for at slangene ikke kommer i kontakt med varme, skarpe eller bevegelige deler. Ha så stor klaring fra lydporten som mulig.

13. Koble til de hydrauliske slangene til kontrollpanelet for hydraulikk. Se [Figur 14](#) og [Figur 16](#) for SH-versjoner, og [Figur 15](#) og [Figur 17](#) for EH-versjoner.



Figur 16
SH-versjon vist

1. Slangeføring



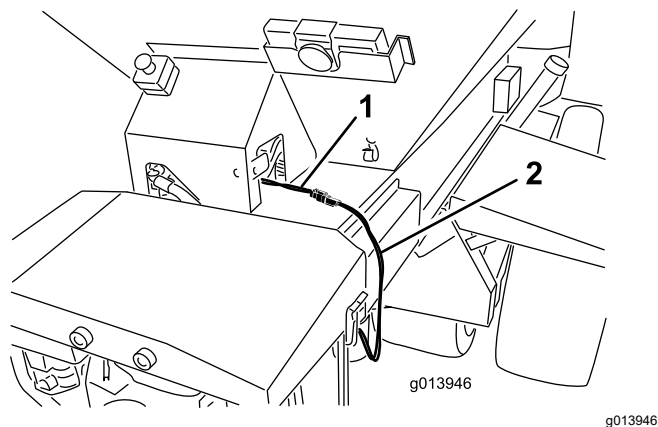
Figur 17
EH-versjon vist

1. Slangeføring

14. Stram alle hydraulikkoblingene og -festene.

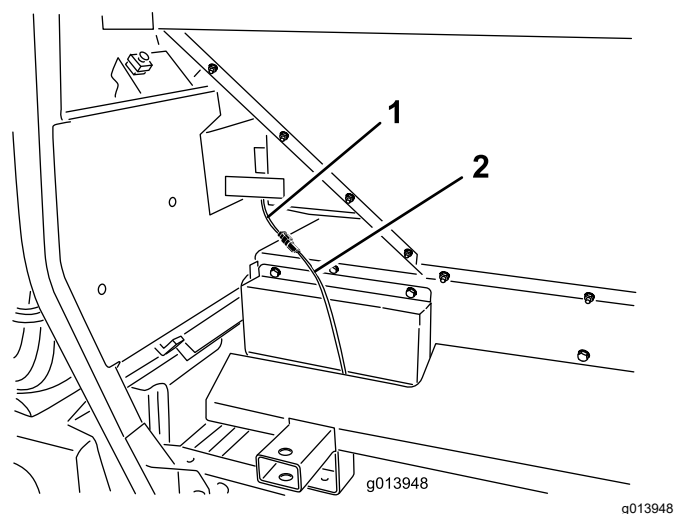
Fullføre monteringen

1. Monter dobbeltspinnerenheten.
2. Koble den svarte kabelen og den svarte forhåndsførte kabelen til den negative batteripolen. Koble den hvite kabelen og den røde forhåndsførte kabelen til den positive batteripolen.
3. Plugg mellomliggende ledningssats til strømfastspennerkoblingen på maskinen ([Figur 18](#) eller [Figur 19](#)).



Figur 18

1. Strømfastspenner 2. Mellomliggende ledningssats



Figur 19

1. Strømfastspenner 2. Mellomliggende ledningssats

4. Fyll maskinen med omtrent 1 liter olje med riktig viskositet før start. Se [Kontrollere motoroljen \(side 10\)](#).

Viktig: Motoren leveres fra fabrikken uten olje. Forsøk på å starte maskinen før du fyller den med olje vil forårsake motorskade.

5. Kontroller oljenivået før du starter maskinen for første gang. Se [Kontrollere motoroljen \(side 10\)](#).
6. Fyll den hydraulikk tanken med den riktige hydraulikkvæsken. Se [Overhale det hydrauliske systemet \(side 11\)](#).

Viktig: Det hydrauliske systemet vil ikke bli helt fylt opp med væske før systemet slås på. Sjekk hydraulikkvæsknivået og fyll på væske etter behov for å påse at den er ved et korrekt nivå etter førstegangsbruk av hydraulikksystemet.

Bruk

⚠ FORSIKTIG

Sørg for at alle kontrollsystemer er slått av når du arbeider på kraftpakken.

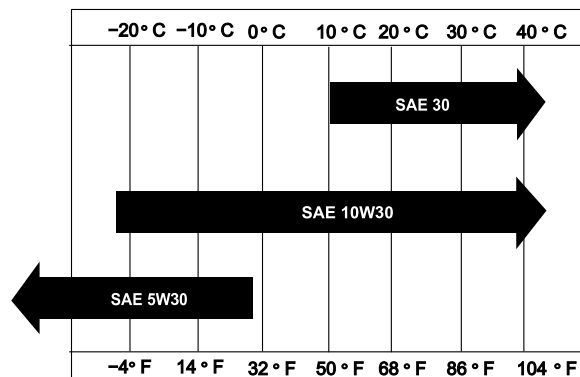
Kontrollere motoroljen

Viktig: Motoren leveres *uten olje*. Les brukerhåndboken for motoren for mer informasjon.

Motoren leveres fra fabrikken **uten** olje, og må derfor fylles med omtrent 1 liter olje før oppstart.

Kontroller oljenivået før du starter maskinen for første gang, og deretter hver dag.

Motoren går på alle oljer av høy kvalitet som har klassifikasjonen SJ, SL eller tilsvarende fra American Petroleum Institute (API). Oljeviskositet – vekt – må velges i henhold til omgivelsestemperatur. [Figur 20](#) illustrerer anbefalinger for temperatur og viskositet.



g018667

g018667

Figur 20

1. Plasser maskinen slik at motoren står jevnt.
2. Rengjør området rundt oljefyllingshetten/peilestaven.
3. Fjern oljefyllingshetten/peilestaven ved å rotere den mot klokken.
4. Tørk av peilestaven og sett den inn i fyllåpningen. Ikke skru den inn i åpningen.
5. Fjern peilestaven, og kontroller oljenivået.
6. Hvis nivået er nær eller under det nedre grensemerket på peilestaven, fyller du på olje til nivået stiger opp til det øvre grensemerket.

Viktig: Ikke overfyll veivhuset.

7. Kontroller motoroljenivået igjen.
8. Monter oljefyllingshetten/peilestaven, og tørk opp alt oljesøl.

Viktig: Påse at motoroljen er på riktig nivå. I motsatt fall vil motoren gå rundt, men ikke starte.

Overhale det hydrauliske systemet

Maskinen sendes fra fabrikken uten hydraulisk væske. Derfor må den fylles med 32,9 liter hydraulikkvæske av høy kvalitet. Kontroller den hydrauliske væskens nivå før du starter maskinen for første gang, og deretter hver dag. Anbefalte hydrauliske væsker er:

Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid
(Tilgjengelig i spann på 19 liter eller fat på 208 liter. Se dele katalogen eller kontakt Toro-distributør for å få oppgitt delenumre.)

Alternative oljer: Hvis Toro-væske ikke er tilgjengelig, kan andre universelle hydrauliske væsker for traktor (UTHF) med petroleumsbase brukes, forutsatt at deres spesifikasjoner faller innenfor oppgitt område for følgende materialegenskaper og møter bransjestandarder. Vi anbefaler ikke bruk av syntetisk væske. Forhør deg med oljeforhandleren din for å finne et egnet produkt.

Viktig: Det hydrauliske systemet vil ikke bli helt fylt opp med væske før systemet slås på. Sjekk hydraulikkvæskennivået og fyll på væske etter behov for å påse at den er ved et korrekt nivå etter førstegangsbruk av hydraulikksystemet.

Merk: Toro er ikke ansvarlig for skader som skyldes uegnede erstatninger. Bruk bare produkter fra anerkjente produsenter som kan stå for sine anbefalinger.

Materielle egenskaper:

Viskositet, ASTM D445	cSt ved 40 °C 55 til 62 cSt ved 100 °C 9,1 til 9,8
Viskositetsindeks ASTM D2270	140 til 152
Flytepunkt, ASTM D97	-37 °C til -43 °C

Bransjespesifikasjoner:

API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 og Volvo WB-101/BM

Merk: Mange hydrauliske væsker er nesten fargeløse, noe som gjør det vanskelig å oppdage lekkasjer. Et rødt fargestoff for den hydrauliske oljen er tilgjengelig på flasker på 20 ml. Én flaske er nok til 15–22 liter med hydraulikkolje. Bestill delenr. 44-2500 fra en autorisert Toro-forhandler.

Drivstoffsikkerhet

- Vær svært forsiktig når du håndterer drivstoff. Det er brannfarlig, og dampen er eksplosiv.
- Slukk alle sigaretter, sigarer, piper og andre tennkilder.

- Bruk kun en godkjent drivstoffkanne.
- Ta aldri lokket av drivstofftanken eller fyll på drivstofftanken mens motoren går eller er varm.
- Ikke fyll eller tøm drivstofftanken i et innelukket rom.
- Oppbevar aldri maskinen eller bensinkannen i nærheten av åpen ild, gnister eller kontrollampe, som på en varmtvannstank eller andre apparater.
- Hvis du søler drivstoff, må du ikke prøve å starte motoren. Unngå alt som kan antennes, til all drivstoffdamp er forsvunnet.

Fylle drivstofftanken

Drivstofftankkapasitet: 6,1 liter

Anbefalt drivstoff:

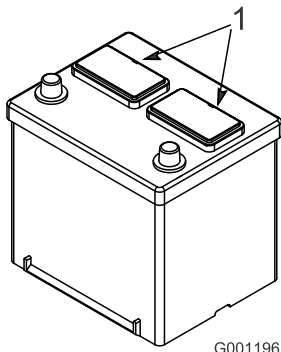
- For best resultat bør du kun bruke ren, fersk (mindre enn 30 dager gammel) og blyfri bensin med oktankvalitet på 87 eller høyere (vurderingsmetode (R+M)/2).
- Etanol: Bensin med opptil 10 % etanol (alkoholbensin) eller 15 % MTBE (metyltertiærbutyleter) i volum er akseptabelt. Etanol og MTBE er ikke det samme. Bensin med 15 % etanol (E15) i volum er ikke godkjent for bruk. Ikke bruk bensin som inneholder mer enn 10 % etanol i volum, som f.eks. E15 (inneholder 15 % etanol), E20 (inneholder 20 % etanol) eller E85 (inneholder opptil 85 % etanol). Bruk av bensin som ikke er godkjent kan forårsake problemer og/eller motorskade som kanskje ikke dekkes av garanti.
- Ikke bruk bensin som inneholder metanol.
- Ikke oppbevar drivstoff i drivstofftanken eller i drivstoffbeholdere over vinteren, med mindre du bruker drivstoffstabilisator.
- Ikke bland olje i bensinen.

Aktivere og lade batteriet

Bruk i første omgang kun elektrolytt (egenvekt på 1,265) for å fylle batteriet.

1. Rengjør toppen av batteriet og fjern utluftingshettene (Figur 21).

Viktig: Prøv ikke å tilsette elektrolytt mens batteriet er i maskinen. Du kan komme til å søle, og forårsake korrosjon.



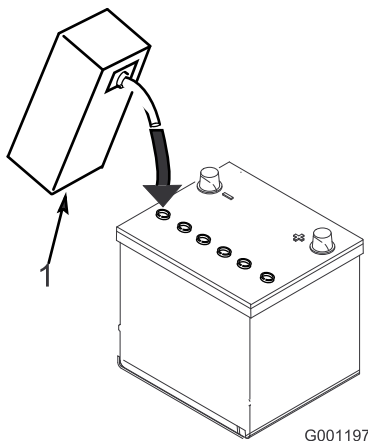
G001196

Figur 21

g001196

1. Utluftingshettter

2. Fyll hver celle forsiktig med elektrolytt til platene er dekket med ca. 6 mm væske (Figur 22).



G001197

Figur 22

g001197

1. Elektrolytt

3. La elektrolytten trekke inn i platene i ca. 20–30 minutter. Etterfyll etter behov for å holde elektrolyttnivået på ca. 6 mm fra bunnen av påfyllingsbrønnen (Figur 22).

⚠ ADVARSEL

Når batteriet lades, utvikles det gasser som kan eksplodere.

Røyk aldri i nærheten av batteriet og hold gnister og åpen ild borte fra batteriet.

4. Koble en batterilader på 3–4 A til batteripolene. Lad batteriet med en rate på 3–4 A til egenvekten er 1,250 eller høyere, og temperaturen er minst 16 °C med fri gassutvikling i alle cellene.
5. Når batteriet er oppladet, kobler du laderen fra strømuttaket og batteripolene.

Merk: Etter at batteriet har blitt aktivert, tilsett kun destillert vann for å erstatte normalt tap, selv om vedlikeholdsfrie batterier ikke skal kreve vann under normale driftsforhold.

⚠ ADVARSEL

Batteriklemmene eller metallverktøy kan kortslutte mot metallkomponenter og forårsake gnister. Gnistene kan føre til at batterigassene eksploderer, noe som kan forårsake personskade.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må du passe på at batteriklemmene ikke kommer i kontakt med metalleder på traktoren.
- La ikke metallverktøy kortslutte mellom batteriklemmene og metalleder på gressklipperen.

Brukstips

- Koble koblingssjakkelen til tauekjøretøyet. Bruk en høyfast festetapp som er godkjent for tauekjøretøy.
- Skru på bensinventilen, dra gasspaken halvveis fram, aktiver choken og start motoren. Når motoren har startet, skru du av choken og drar gasspaken helt fram.
- Kontroller at maskinen fungerer som den skal. Sørg for at det ikke er noen lekkasjer av hydraulisk væske, og utfør eventuelle justeringer.
- Sjekk den hydrauliske væsken etter at du har testet det hydrauliske systemet, og fyll på med mer ved behov.

Merk: Sørg for at håndkontrollen og ledninger ikke dras langs bakken under drift.

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
44713	315000001 og oppover	Hydraulisk kraftpakke	PROPASS HYD POWER PACK	Hydraulisk kraftpakke	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Mars 25, 2024

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enheter er i samsvar med følgende forskrifter, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
44713	315000001 og oppover	Hydraulisk kraftpakke	PROPASS HYD POWER PACK	Hydraulisk kraftpakke	S.I. 2008 nr. 1597

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til Plan 10 av S.I. 2008 nr. 159.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante forskrifter.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Teknisk sjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Mars 25, 2024

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

California Proposition 65-advarsel

Hva er denne advarselen?

Du kan se et produkt for salg som har følgende advarselsmerke:



ADVARSEL: Kreftfremkallende og skadelig for forplantningsevnen –
www.p65Warnings.ca.gov.

Hva er Prop 65?

Prop 65 gjelder for enhver virksomhet som har drift i California, selger produkter i California eller som lager produkter som kan selges i eller fraktes inn i California. Det pålegger at Californias guvernør fører og offentliggjør en liste over kjemikalier som det er kjent at kan forårsake kreft, fosterskader og/eller annen forplantningsskade. Listen, som oppdateres hvert år, inkluderer hundrevis av kjemikalier som brukes i mange dagligvarer. Formålet med Prop 65 er å informere offentligheten om disse kjemikaliene, og hvor utsatt man er for dem.

Prop 65 forbyr ikke salget av produkter som inneholder disse kjemikaliene, men krever i stedet advarsler på produktene, på produktemballasjen eller i litteraturen som følger med produktet. Videre betyr ikke en Prop 65-advarsel at et produkt ikke oppfyller produktsikkerhetsstandarder eller -krav. Faktisk har Californias myndigheter gjort det klart at en Prop 65-advarsel «ikke er det samme som en regulatorisk uttalelse om hvorvidt et produkt er 'trygt' eller 'utrygt'». Mange av disse kjemikaliene er blitt benyttet i produkter som har vært i daglig bruk i årevis, uten noen dokumenterte skadevirkninger. Hvis du ønsker mer informasjon, gå til <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En Prop 65-advarsel betyr at et selskap har enten (1) vurdert eksponeringsnivået og konkludert med at det overstiger «ikke-signifikant risikonivå», eller (2) har valgt å gi en advarsel basert på at de vet at et oppført kjemisk stoff er brukt, men de har ikke vurdert eksponeringsnivået.

Gjelder denne loven overalt?

Prop 65-advarslene er kun pålagt under californisk lov. Disse advarslene kan ses over hele California, i alle slags sammenhenger, inkludert, men ikke begrenset til, restauranter, dagligvarebutikker, hoteller, skoler og sykehus samt på et bredt spekter av produkter. I tillegg fører enkelte Internett- og postordreforhandlere Prop 65-advarsler på nettsidene eller i katalogene sine.

Er Californias advarsler strengere eller mindre strenge enn de føderale reglene?

Prop 65-standarder er ofte strengere enn både føderale og internasjonale standarder. Det finnes forskjellige stoffer som krever en Prop 65-advarsel selv ved nivåer som er mye lavere enn grensene satt føderalt. For eksempel er Prop 65-standarden for advarsler om bly 0,5 µg/dag, noe som er godt under føderale og internasjonale nivåer.

Hvorfor har ikke alle lignende produkter en slik advarsel?

- Produkter som selges i California, trenger en Prop 65-merking, mens lignende produkter som selges andre steder, ikke trenger det.
- Et selskap som er involvert i en Prop 65-rettssak, og som kommer til et forlik, kan bli påkrevd å ha Prop 65-advarsler på produktene sine. Men andre selskaper som lager lignende produkter, blir ikke nødvendigvis pålagt det samme.
- Håndhevelsen av Prop 65 er ikke helt konsekvent.
- Selskaper kan velge å ikke gi advarsler, fordi de har konkludert med at det ikke er nødvendig for dem å gjøre dette under Prop 65. Det at et produkt ikke har en advarsel, betyr ikke at produktet er fri for de oppførte kjemikaliene på lignende nivå.

Hvorfor har Toro inkludert en slik advarsel?

Toro har valgt å gi forbrukere så mye informasjon som mulig, slik at de kan ta informerte beslutninger om produktene de kjøper og bruker. Toro gir advarsler i enkelte tilfeller hvor vi vet at én eller flere oppførte kjemikalier er brukt, uten å ha evaluert eksponeringsnivået, siden ikke alle oppgitte kjemikalier har en bestemt pålagt eksponeringsgrense. Selv om eksponeringen fra Toro-produkter kan være ubetydelig eller godt innenfor «ikke-signifikant risiko»-nivået, har Toro valgt å gi Prop 65-advarsler på en føre-var-basis. I tillegg kan Toro risikere å bli saksøkt av delstaten California eller private parter som ønsker at Prop 65 skal håndheves, og bli ilagt dyre bøter, hvis vi ikke gir slike advarsler.



Generell Toro-garanti for kommersielle produkter

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftmaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnose, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.

* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden, er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt, som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra installering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, kniver, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugg, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytodeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil forårsaket av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.

Land andre enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en annen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.

- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer o.l.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold er garantert for perioden opp til tidspunktet for utskiftningen av delen. Deler som skiftes ut under garantien dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litium-ionbatterier:

Dypsyklus- og litium-ion-batterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene sakte men sikkert minske til batteriet er helt brukt opp. Bytte av oppbrukte batterier, på grunn av normal forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje byttes ut i løpet av den ordinære produktgaranti-perioden for eierens regning. Merk: (Kun litium-ionbatterier): Et litium-ionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eierens regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldige eller betingede skader i forbindelse med bruk av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter forbundet med bruk av reserveutstyr eller -tjenester i perioder med feilfunksjon og ikke-bruk (innenfor rimelighetens grenser) i påvente av at reparasjoner skal foretas under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelige garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger for hvor lenge en implisert garanti skal vare. Ovennevnte utelatelser og begrensninger gjelder derfor kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje av en separat garanti hvor kravene er fastsatt av det amerikanske miljøforvaltningsorganet EPA (EPA = Environmental Protection Agency) og/eller bilprodusentgruppen CARB (CARB = California Air Resources Board). Timebegrensningen som fastsettes ovenfor gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.